

CUESTIONARIO PRESENTADO A S.E. EL PRESIDENTE  
DE LA REPUBLICA, POR LA TELEVISION DE FINLANDIA

2-3-7

(Jueves 18 de Marzo de 1993)

1. Su Excelencia, usted asumió el gobierno hace tres años, luego de 17 años de dictadura. La democracia ha retornado a Chile, pero los militares aún son poderosos y gozan de privilegios. ¿Qué tanto poder ostenta usted?
2. ¿Cuenta el General Pinochet con un apoyo amplio de las Fuerzas Armadas? ¿Cómo describe su relación con él?
3. ¿Cómo califica el proceso de reconciliación nacional? ¿Qué tan profunda son las heridas y la división de los chilenos? ¿Cree que algún día los culpables, especialmente representantes de las Fuerzas Armadas, irán a la justicia?
4. ¿Cree que los chilenos están satisfechos con los informes sobre Derechos Humanos y el actual sistema judicial?
5. ¿Cree que el terrorismo de izquierda, bastante esporádico, se relaciona con que los culpables de violaciones a los Derechos Humanos anden libres por las calles?
6. ¿Qué espera de las próximas elecciones presidenciales?
7. ¿Cómo calificaría el actual momento económico en Chile? ¿Cree que las masas más pobres tendrán un alivio en su nivel de vida?
8. ¿Hasta qué punto cree que Chile puede seguir creciendo económicamente?
9. Cuando deje el poder en un año más, ¿cuál cree usted será su mayor logro?

\* \* \* \* \*

RESERVADO

1

## RELACIONES BILATERALES CON FINLANDIA

---

Entre 1987 y 1988 el Gobierno de Finlandia comenzó a manifestar interés por estrechar sus vínculos comerciales con Chile aprovechando tanto las ventajas que nuestro país ofrecía y ofrece en el campo minero, agrícola y forestal, como el interés de empresas chilenas por adquirir en ese país tecnología y equipos para la industria cuprífera.

El advenimiento de la democracia a Chile, por su parte, amplió las perspectivas para el incremento de las relaciones políticas y económico-comerciales entre ambos países. En ese espíritu, y aunque en menor medida si se lo compara con el resto de los países nórdicos, Finlandia hizo asimismo una contribución a la consolidación de la democracia en Chile, mediante un aporte financiero no-reemolsable al FOSIS de algo más de medio millón de dólares.

Desde entonces, y durante los tres años del Gobierno del Presidente Patricio Aylwin las relaciones bilaterales se han desarrollado en forma fluida, aunque sin grandes avances.

Si bien la distancia y desconocimiento mutuo son en parte responsables de lo anterior; no debe olvidarse que la política exterior finlandesa -en cuyas prioridades Latinoamérica no ha ocupado nunca un lugar elevado- se ha debido concentrar en asimilar la vertiginosa serie de importantes cambios ocurridos en su región vecina en ese mismo lapso (independencia de los países bálticos y desaparecimiento de la URSS, principalmente), debiendo replantearse frente a las nuevas realidades. Ejemplo de esto último es la reciente presentación de la solicitud finlandesa de adhesión a la Comunidad Europea.

Con todo, un hito significativo en el estrechamiento de lazos experimentado a partir de 1990 fue la visita oficial a Finlandia realizada por el Ministro de Relaciones Exteriores señor Enrique Silva Cimma en noviembre de 1991. El "Convenio Básico de Cooperación Económica, Industrial y Tecnológica" suscrito en esa oportunidad podría convertirse en un elemento de importancia para

RESERVADO

2

fortalecer las relaciones bilaterales en las áreas económico-comercial y de cooperación en diversas áreas. En Finlandia ya ha sido aprobado, en tanto que en Chile, luego de su aprobación por el Parlamento sólo resta su promulgación, publicación y ratificación para que alcance plena vigencia jurídica.

En otro sentido, la especial preocupación de Finlandia por promover el desarrollo económico y social de los países en desarrollo -en 1991 destinó a el 0,77% de su PNB a la Ayuda al Desarrollo- es un elemento que sin duda permitirá una fructífera cooperación con Finlandia en el proceso de preparación y posterior desarrollo de la Cumbre Social.

La ampliación de los vínculos bilaterales al campo parlamentario es un desarrollo que ha tenido una reciente manifestación -noviembre de 1992- en la creación del Grupo Interparlamentario Chileno-Finlandés, presidido por el Diputado don Manuel José Matta Aragay, y que abre grandes posibilidades de cooperación en la promoción y defensa de los valores democráticos.

#### Asuntos Económicos

Aun cuando nuestras relaciones económicas son marginales, Finlandia es uno de los socios más importantes de Chile en el área nórdica aunque la característica principal es el déficit en nuestra balanza comercial y los bajos niveles de inversiones materializadas en el área minera.

Resulta un tanto sorprendente que Chile no haya estrechado aún más sus relaciones económicas con Finlandia, que ofrece importantes oportunidades en términos de comercio, inversiones y tecnología. Más aún cuando se piensa que se trata de un país desarrollado de tamaño pequeño y que ha logrado desarrollar tecnologías de punta justamente en sectores de gran potencial en Chile.

Sin embargo, las autoridades y sector privado de Finlandia comienzan a comprender y valorar la estabilidad y crecimiento de la economía chilena, así como el potencial de desarrollo que en Chile exhiben precisamente sectores como el pesquero, minero, forestal, etc. en los cuales el empresariado finlandés posee gran experiencia

RESERVADO

3

y dominio tecnológico.

En efecto, la complementariedad de las economías chilena y finlandesa abre interesantes perspectivas para la transferencia de tecnología en los sectores minero, forestal y pesquero. Una muestra de ello ha sido la exitosa penetración del mercado nacional, iniciada por la empresa minera estatal "Outokumpu", con ventas de maquinaria y tecnología que han dado un significativo impulso a la actividad metal-mecánica en los principales yacimientos cupríferos del país.

Asimismo, la experiencia de reconversión productiva que Finlandia se vió obligada a hacer luego de la Segunda Guerra Mundial (que le permitió pasar de una economía agraria a una industrializada en el término de poco más de 20 años) podría resultar particularmente interesante para la formulación de políticas en algunos sectores productivos chilenos que enfrentan hoy necesidades de reconversión si bien no tan dramáticas como en el caso finlandés, no son menos urgentes.

#### Intercambio comercial

Sin embargo, el intercambio comercial está sometido a fuertes fluctuaciones de un año a otro. Mientras que en 1984 las importaciones eran de 6 millones de dólares, en 1990 llegaron a un máximo de 146 millones y en 1992 apenas superaron los 44 millones. Los principales productos importados por Chile son: papeles y cartones, diversos tipos de maquinaria, embarcaciones, etc.

Las exportaciones también han tenido un carácter errático pasando de unos pocos miles de dólares en 1983 a más de 73 millones en 1988, para volver a caer a un mínimo de 11,5 millones en 1990. Ya en 1992 se ha registrado un incremento, lográndose ventas por casi 46 millones.

Un problema mayor que subyace es nuestra escasa oferta exportadora, concentrada en sólo 3 productos y la falta de conocimiento del mercado. Así en 1992 los principales productos exportados fueron los minerales de cobre y sus concentrados (32,2

RESERVADO

4

millones), maderas para plaquitas, en bruto o para pulpa (11,5 millones) y los vinos y mostos de uva (1,0 millones),

El desconocimiento que aún prevalece entre los importadores finlandeses respecto de nuestro potencial exportador, como entre nuestros exportadores respecto del potencial importador del mercado finlandés, es una situación que debe ser revertida en el corto plazo. Un positivo desarrollo en tal dirección ha sido la reciente creación en Santiago -17 de julio de 1992- de la "Cámara Chileno-Finlandesa de Comercio".

Si bien Chile puede ser la puerta de entrada de Finlandia a los mercados de América del Sur y el Pacífico, por localización geográfica y tradición histórica Finlandia mantiene aun vínculos preferentes con los países de la ex-URSS, lo que la convierte en una eventual plataforma comercial hacia esos nuevos mercados.

#### Inversiones y deuda externa

Hasta 1989 los empresarios finlandeses no habían invertido en el país por causas políticas y la falta de conocimiento sobre Chile. Desde ese año se comienza a percibir un gran interés, al punto que del total de US\$ 6.410 millones de inversión extranjera autorizada en el país entre 1991 y 1992, Finlandia ha comprometido US\$ 1.000 millones (15,6%) para destinarlos a proyectos en la gran minería del cobre. Sin embargo, de ese total, hasta 1992 el monto materializado ascendía sólo a US\$ 34,7 millones. La empresa estatal "Outokumpu" concentra casi la totalidad del monto invertido y por materializar a través de su participación en "La Escondida" y en el proyecto "Zaldivar" en la II Región.

El interés de los empresarios y sector público finlandés por invertir en Chile ha tenido una manifestación adicional en la iniciativa tomada en diciembre pasado por las autoridades de ese país para proponer el inicio de las negociaciones de un "Acuerdo de Protección de Inversiones", el que se espera poder suscribir durante la visita de S.E. el Presidente de la República a ese país en mayo próximo.

Finlandia es el acreedor más importante de Chile en

RESERVADO

5

Escandinavia, con más de US\$ 142 millones en créditos privados de largo plazo, y provenientes de bancos comerciales o como crédito de proveedores.

### Cooperación

Contrastan las buenas relaciones políticas con Finlandia con las posibilidades efectivas que tiene para brindar cooperación. No obstante, ese país ha expresado su buena disposición para impartir capacitación a funcionarios chilenos en áreas de telecomunicaciones, protección ambiental, recursos forestales e industria papelera.

Algunos pocos recursos han sido otorgados para estimular la cooperación en el ámbito de las inversiones sociales. Además se ha abierto la cooperación en el área comercial en términos de asistencia a cursos especializados y búsqueda de políticas de fomento. Las posibilidades de transferencia tecnológica y de conformación de empresas mixtas comienzan asimismo a abrirse.

### Colonia chilena

Actualmente compuesta de 150 personas, mayoritariamente residentes en Helsinki, la colonia chilena en Finlandia existe desde 1973, fecha a partir de la cual llegó un número de refugiados que no superó las 120 personas.

En general los chilenos residentes se han ido integrando a la sociedad finlandesa, muchos hablan el idioma local y un alto porcentaje ha adoptado la nacionalidad finlandesa. Parte importante de dichos connacionales se encuentra estudiando, incentivados por los subsidios fiscales que normalmente cubren estudios, cesantía y vivienda.

Pocos han sido los connacionales que han retornado al país desde Finlandia.

PUD

16/03/93